

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22747824									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie beim Anbringen des Dachrinnenschutzes immer eine stabile und ordnungsgemäß gesicherte Leiter.	Always use a sturdy and properly secured ladder when installing the gutter guard.	Utilisez toujours une échelle solide et correctement sécurisée lors de l'installation des protections de gouttière.	Utilizzare sempre una scala robusta e adeguatamente fissata quando si installano le protezioni per grondaie.	Gebruik altijd een stevige en goed beveiligde ladder bij het installeren van dakgootbeschermers.	Utilice siempre una escalera resistente y debidamente asegurada al instalar protectores de canalones.	Při instalaci chrániček okapových žlabů vždy používejte pevný a řádně zajištěný žebřík.	Prilikom postavljanja štitnika za oluke uvijek koristite čvrste i pravilno učvršćene ljestve.	Pri nameščanju ščitnikov za žlebove vedno uporabite trdno in pravilno pritrjeno lestev.	Mindig erős és megfelelően rögzített létrát használjon az ereszcsatorna-védők felszerelésekor.
Stellen Sie sicher, dass die Leiter auf festem, ebenem Boden steht.	Make sure the ladder is on firm, level ground.	Assurez-vous que l'échelle est sur un sol solide et plat.	Assicurarsi che la scala sia su un terreno solido e livellato.	Zorg ervoor dat de ladder op een stevige, vlakke ondergrond staat.	Asegúrese de que la escalera esté sobre un terreno sólido y nivelado.	Ujistěte se, že žebřík stojí na pevné a rovné zemi.	Provjerite jesu li ljestve na čvrstom, ravnom tlu.	Prepričajte se, da je lestev na trdnih, ravnih tleh.	Győződjön meg arról, hogy a létra szilárd, vízszintes talajon áll.
Steigen Sie nicht höher als die dritte Stufe von oben auf der Leiter.	Do not climb higher than the third step from the top of the ladder.	Ne montez pas plus haut que la troisième marche à partir du haut de l'échelle.	Non salire più in alto del terzo gradino dalla cima della scala.	Klim niet hoger dan de derde trede vanaf de bovenkant van de ladder.	No suba más allá del tercer escalón desde la parte superior de la escalera.	Nestoupejte výše než na třetí schod od vrcholu žebříku.	Nemojte se penjati više od treće stepenice od vrha ljestava.	Ne plezajte višje od tretje stopnice od vrha lestve.	Ne mássz fel a létra tetejéről a harmadik lépcsőfoknál magasabbra.
Arbeiten Sie niemals bei schlechtem Wetter oder bei nassen Bedingungen auf dem Dach oder an der Dachrinne.	Never work on the roof or gutter in bad weather or wet conditions.	Ne travaillez jamais sur le toit ou les gouttières par mauvais temps ou dans des conditions humides.	Non lavorare mai sul tetto o sulle grondaie in caso di maltempo o in condizioni di bagnato.	Werk nooit op het dak of de goten bij slecht weer of natte omstandigheden.	Nunca trabaje en el techo o en las canaletas en condiciones climáticas adversas o húmedas.	Nikdy nepracujte na střeše nebo okapech za špatného počasí nebo za mokra.	Nikada nemojte raditi na krovu ili olucima po lošem vremenu ili vlažnim uvjetima.	Nikoli ne delajte na strehi ali žlebovih v slabem vremenu ali mokrih pogojih.	Soha ne dolgozzon a tetőn vagy az ereszcsatornákon rossz időben vagy nedves körülmények között.
Tragen Sie geeignete rutschfeste Schuhe, um ein Ausrutschen zu vermeiden.	Wear suitable non-slip shoes to avoid slipping.	Portez des chaussures antidérapantes appropriées pour éviter de glisser.	Indossare scarpe antiscivolo adeguate per evitare di scivolare.	Draag geschikte antislipschoenen om uitglijden te voorkomen.	Utilice calzado antideslizante adecuado para evitar resbalones.	Používejte vhodnou neklouzavou obuv, abyste se vyhnuli uklouznutí.	Nosite odgovarajuće neklizajuće cipele kako biste izbjegli klizanje.	Nosite ustrezne nedrseče čevlje, da preprečite zdrs.	Viseljen megfelelő csúszásmentes cipőt, hogy elkerülje a csúszást.
Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge, die für die Installation des Dachrinnenschutzes empfohlen werden.	Only use appropriate tools recommended for installing the gutter guard.	Utilisez uniquement les outils appropriés recommandés pour l'installation des protège-gouttières.	Utilizzare solo gli strumenti appropriati consigliati per l'installazione della protezione per grondaie.	Gebruik alleen geschikt gereedschap dat wordt aanbevolen voor de installatie van de gootbeschermer.	Utilice únicamente las herramientas adecuadas recomendadas para la instalación de la protección de canalones.	Používejte pouze vhodné nástroje doporučené pro instalaci ochranného žlabu.	Koristite samo odgovarajuće alate preporučene za postavljanje štitnika za oluke.	Uporablajte samo ustrezna orodja, priporočena za namestitvev ščitnika za žlebove.	Csak az ereszcsatorna-védő felszereléséhez ajánlott megfelelő szerszámokat használjon.
Überprüfen Sie alle Werkzeuge und Ausrüstungen vor der Verwendung auf Schäden.	Inspect all tools and equipment for damage before use.	Inspectez tous les outils et équipements pour déceler tout dommage avant utilisation.	Ispezionare tutti gli strumenti e le attrezzature per eventuali danni prima dell'uso.	Inspecteer alle gereedschappen en apparatuur vóór gebruik op schade.	Inspeccione todas las herramientas y equipos en busca de daños antes de su uso.	Před použitím zkontrolujte všechny nástroje a vybavení, zda nejsou poškozené.	Provjerite ima li oštećenja na svim alatima i opremi prije uporabe.	Pred uporabo preverite, ali so vsa orodja in oprema poškodovana.	Használat előtt ellenőrizze az összes szerszámot és berendezést, hogy nem sérültek-e.
Heben und tragen Sie schwere oder sperrige Teile vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.	Lift and carry heavy or bulky items carefully to avoid injury.	Soulevez et transportez les objets lourds ou encombrants avec précaution pour éviter les blessures.	Sollevar e trasportare con attenzione oggetti pesanti o ingombranti per evitare lesioni.	Til en draag zware of omvangrijke voorwerpen voorzichtig om letsel te voorkomen.	Levante y transporte artículos pesados o voluminosos con cuidado para evitar lesiones.	Těžké nebo objemné předměty zvedněte a přenášejte opatrně, abyste se nezranili.	Pažljivo podižite i nosite teške ili glomazne predmete kako biste izbjegli ozljede.	Previdno dvigujte in prenašajte težke ali zajetne predmete, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében óvatosan emelje fel és szállítsa a nehéz vagy terjedelmes tárgyakat.
Bitten Sie gegebenenfalls um Hilfe, wenn das Material zu schwer oder unhandlich ist.	If necessary, ask for help if the material is too heavy or unwieldy.	Si nécessaire, demandez de l'aide si le matériel est trop lourd ou difficile à manipuler.	Se necessario, chiedi aiuto se il materiale è troppo pesante o scomodo da maneggiare.	Vraag indien nodig om hulp als het materiaal te zwaar of onhandig is om te hanteren.	Si es necesario, pida ayuda si el material es demasiado pesado o difícil de manipular.	V případě potřeby požádejte o pomoc, pokud je materiál příliš těžký nebo nepohodlný na manipulaci.	Ako je potrebno, zatražite pomoć ako je materijal pretežak ili nespretno za rukovanje.	Po potrebi prosite za pomoč, če je material pretežak ali neroden za rokovanje.	Ha szükséges, kérjen segítséget, ha az anyag túl nehéz vagy nehezen kezelhető.
Seien Sie sich Ihrer Umgebung bewusst, insbesondere von Stromleitungen in der Nähe des Arbeitsbereichs.	Be aware of your surroundings, especially power lines near the work area.	Soyez conscient de votre environnement, en particulier des lignes électriques à proximité de la zone de travail.	Prestare attenzione all'ambiente circostante, in particolare alle linee elettriche vicine all'area di lavoro.	Houd rekening met uw omgeving, vooral met elektriciteitskabels in de buurt van het werkgebied.	Esté atento a su entorno, especialmente a las líneas eléctricas cercanas al área de trabajo.	Dávejte pozor na své okolí, zejména na elektrické vedení v blízkosti pracovního prostoru.	Budite svjesni svoje okoline, posebno dalekovoda u blizini radnog područja.	Bodite pozorni na svojo okolico, še posebej na daljnovode v bližini delovnega območja.	Ügyeljen a környezetére, különösen a munkaterület közelében lévő elektromos vezetékekre.
Berühren Sie keine Stromleitungen und halten Sie stets einen sicheren Abstand.	Do not touch power lines and always keep a safe distance.	Ne touchez pas les lignes électriques et gardez toujours une distance de sécurité.	Non toccare le linee elettriche e mantenersi sempre a distanza di sicurezza.	Raak elektriciteitskabels niet aan en houd altijd een veilige afstand.	No tocar líneas eléctricas y mantener siempre una distancia de seguridad.	Nedotýkejte se elektrického vedení a vždy dodržujte bezpečnou vzdálenost.	Ne dirajte strujne vodove i uvijek se držite na sigurnoj udaljenosti.	Ne dotikajte se daljnovodov in vedno ohranjajte varnostno razdaljo.	Ne érintse meg az elektromos vezetékeket, és mindig tartson biztonságos távolságot.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Thomas Köhler  
Siegenbeckstr. 15 - 59071 Hamm-Uentrop  
T.Koehler@Funkegruppe.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22747824									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig den Dachrinnenschutz auf Anzeichen von Schäden oder Verstopfungen.	Check the gutter guard regularly for signs of damage or blockages.	Vérifiez régulièrement le protège-gouttière pour détecter tout signe de dommage ou de blocage.	Controllare regolarmente la protezione della grondaia per eventuali segni di danni o blocchi.	Controleer de gootbeschermer regelmatig op tekenen van schade of verstoppingen.	Revise periódicamente la protección del canal para detectar signos de daños u obstrucciones.	Pravidelně kontrolujte ochranu okapového žlabu, zda nejeví známky poškození nebo zablokování.	Redovito provjeravajte ima li na štitniku oluka znakova oštećenja ili začepljenja.	Redno preverjajte zaščito žlebov glede znakov poškodb ali zamašitev.	Rendszeresen ellenőrizze az ereszcsonna védőburkolatát sérülések vagy eltömődések jelei szempontjából.